

«Litterenza e scienzatura» – inscunters litterars

Aertura dals 21avels Dis da litteratura en la sala Tircal a Domat

DA MARTIN CABALZAR

■ Questa saira ha lieu en la sala Tircal a Domat l'avertura dals 21avels Dis da litteratura che cuzzan fin dumengia suentermezdi. Il program da quest onn stat sut l'ensaina da la scienza litterara e da las preschentaziuns da cudeschs novs e da prelecziuns da lur auturas ed auturs. Quest onn na datti nagin «Premi Term Bel» als Dis da litteratura. Il comité d'organisaziun è numnadamain sa decidì per il turnus da 2 onns. Tuttina duai l'actività litterara vegnir promovida vinavant nuninteruttamain – era cun il sustegn da la vischnanca burgaisa da Domat – cun porscher in curs da scriver litteratura. Per l'organisaziun segna la supranza da la Uniun per la litteratura che consista da *Silvana Derungs, Aita Dermont-Stupan e Beni Vigne*.

Aertura questa saira

A las 20.00 vegnan ils Dis da litteratura introducids cun impuls da *Myriam Pelican-Camenisch* e cun il salid da la Uniun per la litteratura rumantscha. Il cumenzament dalla saira litterara fa il famus autur svizzer *Alex Capus* che preschenta questa saira ses cudesch «Léon e Louise» ch'è cumparì quest onn. L'autur cumenza ses roman cun in'amur tranter dus giuvens umans amez l'Emprima guerra mundiala, in'amur che vegn stratga da part e che chatta sia cuntinuaziun a Paris durant la Segunda guerra mundiala. *Esther Krättli* fa l'introducziun. Suentar la prelecziun è la bar litterara averta.

Andri Peer e Clà Biert

Ils Dis da litteratura èn era deditgads quest onn a perscrutaziuns litteraras, ediziuns scientificas davart scripturs e lur ovras litteraras la sonda avant mezdi, tranter auter era reediziuns d'ovras esauridas. Suentar ils impuls da *Sabina Frei Galgani* s'occupan *Dumenic Andry, Renzo Caduff, Annetta Ganzoni e Clà Riatsch* da la publicaziun «Andri Peer – Essais, correspondenza e critica 1947–1994». «Chi nu'ns detta perquai da buonder scha na be ils poets sun linguists mo



sch'eir ils linguists piglian jent in man üna penna plü fantais-cha, plü lamma e laschan minchatantz favlar lur cour sainza parentesas ed asterics e scortas nodandas giosom pagina», ha Andri Peer gi scrit ina giada. La tscherna d'artitgels dad Andri Peer per la nova publicaziun è spezialmain interessanta or dal puntg da vista litterar e cultural.

Mevina Puorger, Sidonia Klainguti e Chasper Pult sa deditgeschan a la reediziun da «La müdada» da Clà Biert che cumpara proximamain. Per levgiar l'adiever da quella ovra litterara en scola vegn il cudesch tranter auter munì d'in glossari.

Claudia Cadruvi e Leontina Lergier

A duas novas ovras litteraras è deditgada la segunda part da la sonda avant mezdi. *Esther Krättli* preschenta l'ovra «Nus duas» da *Leontina Lergier-Caviezel* che è cumparì tar la Chasa editura rumantscha e relata da la relaziun dètg tensiva tranter duas amitgas.

Plinavant ha lieu da miezdi la vernissascha dal nov cudesch «Il bov da Lavaz» da *Claudia Cadruvi*. I sa tracta d'ina istorgia erotica scritta en sursilvan (!) che

Claudia Cadruvi ha sviluppà sin basa da la viglia ditga sursilvana. Il cudeschet è cumparì sco ediziun quadrilingua en rumantsch, tudestg, franzos e talian.

Jon Pult e Hubert Giger

Il program da sonda suenter mezdi vegn introducì cun impuls da *Franz Hohler, Valeria M. Badilatti e Rico F. Valär* preschentan l'ediziun «Jon Pult: plets e scrits», ina ediziun che cumpiglia ina ritga rimnada dad artitgels, referats e brevs dad in dals gronds activists dal moviment rumantsch.

Hubert Giger prelegia ord ses nov roman istoric «La stria da Dentervals» che è cumparì en sursilvan tar la Chasa editura rumantscha. La moderaziun procura *Erwin Ardüser*.

Biografias rumantschas e studegiar rumantsch

Renata Coray e Barbara Strebel èn s'occupadas da «Biografias rumantschas» e decleran al publicum co ch'ins po far or dad in project da retschertga in cudesch attractiv.

Suentar in impuls da *Rosvita Barenius e Bettina Secchi* discutan ils ex-students

Michele Badilatti, Guadench Dazzi e Nadina Derungs ensem cun la moderatura *Bettina Vital* davart il studi da rumantsch.

Studio litterar da la Televisiun Rumantscha

Era quest onn rapporta la Televisiun Rumantscha directamain dals Dis da litteratura a Domat. Sper in'invista en «l'Ufficina Term Bel» datti era prelecziuns, discussiuns ed impressiuns e musica. Giasts da *Victoria Maria Haas* èn tranter auter: *Dumenic Andry, Rita Uffer, Claudia Cadruvi, Annalisa Schaniel, Esther Krättli, Ursina Giger e Bianca Mayer*.

A la tschaina communabla datti tartuffels en chamischa e tut quai ch'il magun giavischia.

Dus chantauturs ed 11 concerts

Quest onn festiveschan dus dals gronds chantauturs rumantschs lur 60avel anniversari: *Paulin Nuotclà e Benedetto Vigne*. Per questa chaschun ha il comité d'organisaziun envidà musicistas e musicists da la scena da musica giuvna dad interpretar divers hits dals dus giubilar. Sustegnids vegnan ils musicists da la gruppa Cla-

La sairada «Dus chantauturs ed indesch concerts» che vegn dada la sonda saira en onur dal 60avel anniversari dals chantauturs **Benedetto Vigne e Paulin Nuotclà** vegn ad esser in dals punct culminants dals 21avels Dis da litteratura da questa fin d'emna a Domat.

MAD

mür. Il public a Domat sa pia selegrar sonda saira d'ina saira fulminanta plain regurdientschas e surpraisas musicalas, moderada da *Claudio Spescha*. «Dus chantauturs ed indesch concerts» sa numna in dals punct culminants da quests Dis da litteratura ch'è vegnì realisà cun sustegn spezial da la Lia Rumantscha. A sa preschentar sin tribuna vegnan: *Bibi Vaplan, Simona Caminada, Michel Decurtins, Pascal Gamboni, Ursina Giger, Mirco Manetsch, Casper Nicca, Curdin Nicolay, Mario Pacchioli, Astrid Alexandre, Rezia Ladina Peer, Olivia Spinatsch, Bettina Vital e Chasper Mani*.

Tresa Rüthers-Seeli ed Ursicin G. G. Derungs

Per ils impuls da dumengia avant mezdi è *Giovanni Netzer* responsabel. *Maria Cadruvi* dat alura ina baterlada cun la poeta sursilvana *Tresa Rüthers-Seeli* che festivescha quest onn ses 80avel anniversari.

Avant gentar ha il publicum la cuida da tadlar ina prelecziun dal pli nov cudesch rumantsch cumparì en la Chasa editura Rumantscha, numnadamain «Sche quei ei in cartgaun», ina translaziun dal famus autur talian *Promo Levi*. I sa tracta d'ina ovra da renum mundial che descriva las experienzas da l'autur en il champ da concentrasiun ad Auschwitz. La moderaziun fa *Arnold Spescha*, ils impuls derivan da *Dominique Dosch*.

Il Tavulin litterar a la rescurverta dad auturs populars

Davart questa tematica discutescha *Esther Krättli* cun *Clà Riatsch e Hardy Ruoss*. En discussiun stattan cunzun ils cudischs «Drei Männer im Schnee» dad *Erich Kästner* e «Jeder stirbt für sich allein» da *Hans Fallada*.

Ils 21avels Dis da litteratura a Domat vegnan terminads cun biera e liongia ed ina spassegiada cultural-istorica tras Domat «Dal Tircal a las Tumas» cun il parsura dals burgais *Theo Haas*.

Ulteriuras infurmaziuns:
www.litteraturumantscha.ch